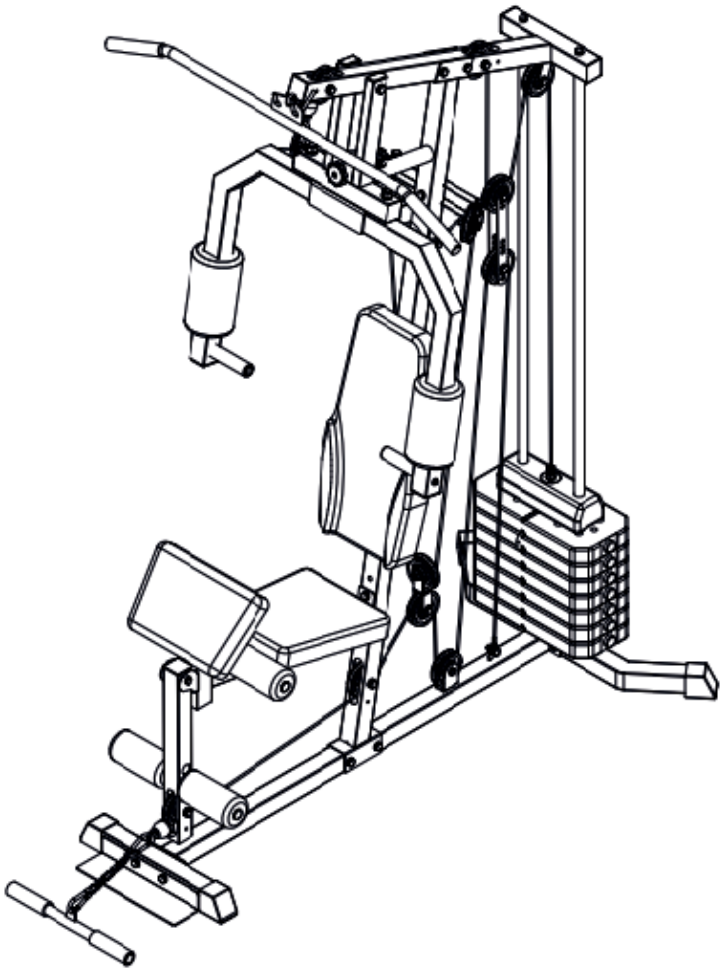
REVOGYM



LS04

velaco.pl

1

Informacje Ogólne / General Information / Všeobecné informace / Všeobecné informácie / Általános információk / Informații generale / Загальна інформація / Общая информация / Allgemeine Informationen / Bendroji informacija

(PL) **Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego użytkowania produktu.**
UWAGA: Niestosowanie się do zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji może być podstawą do odrzucenia reklamacji.

(EN) **Thank you for purchasing our product. Before starting to use it, please carefully read the following instructions. The diagrams and illustrations included in this manual are simplified and contain only the details necessary for the correct use of the product.**
WARNING: Failure to follow the recommendations in this manual may be grounds for rejecting a warranty claim.

(CS) **Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Schémata a obrázky uvedené v této příručce jsou zjednodušené a obsahují pouze podrobnosti nezbytné pro správné používání produktu.**
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může být důvodem k zamítnutí reklamace.

(SK) **Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Schémy a obrázky uvedené v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú iba podrobnosti nevyhnutné na správne používanie produktu.**
UPOZORNENIE: Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.

(HU) **Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. Az útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csak a termék helyes használatához szükséges részleteket tartalmazzák.**
FIGYELEM: Az útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a jótállási igény elutasításának alapja lehet.

(RO) **Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Schemele și desenele incluse în acest manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare utilizării corecte a produsului.**
ATENȚIE: Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate constitui motiv de respingere a reclamației.

(UA) **Дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед початком використання, будь ласка, уважно ознайомтеся з наступною інструкцією. Схеми та малюнки, наведені в цій інструкції, спрощені та містять лише необхідні деталі для правильного використання продукту.**
УВАГА: Недотримання рекомендацій, зазначених у цій інструкції, може бути підставою для відхилення рекламації.

(RU) **Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Перед началом использования, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Схемы и рисунки, приведенные в инструкции, упрощены и содержат только необходимые детали для правильного использования продукта.**
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение рекомендаций, указанных в данной инструкции, может являться основанием для отказа в удовлетворении претензии.

(DE) **Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bevor Sie es verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Diagramme und Abbildungen sind vereinfacht und enthalten nur die für die korrekte Verwendung des Produkts erforderlichen Details.**
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.

(LT) **Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai ir schemos yra supaprastinti ir pateikia tik detales, būtinas tinkamam gaminio naudojimui.**
ĮSPĖJIMAS: Nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų, pretenzijos gali būti atmestos.

(PL) WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ, PRZECZYTAJ TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM SPRZĘTU.

WAŻNE: SPRZĘT PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

1. Przeczytaj całą instrukcję przed montażem i użytkowaniem. Sprzęt musi być prawidłowo zmontowany i konserwowany.
2. Skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem ćwiczeń, szczególnie jeśli masz problemy zdrowotne lub przyjmujesz leki wpływające na serce, ciśnienie czy cholesterol.
3. Zwracaj uwagę na sygnały ciała – przerwij ćwiczenia w razie bólu, ucisku w klatce, nieregularnego tętna, duszności, zawrotów głowy lub nudności.
4. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Sprzęt jest przeznaczony wyłącznie dla dorosłych.
5. Ustaw sprzęt na stabilnej, równej powierzchni z matą ochronną. Zapewnij co najmniej 0,6 m wolnej przestrzeni wokół.
6. Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone.
7. Regularnie kontroluj stan techniczny – nie używaj sprzętu uszkodzonego ani wydającego nietypowe dźwięki.
8. Używaj sprzętu zgodnie z przeznaczeniem i noś odpowiednią odzież – unikaj luźnych ubrań.
9. Maksymalna waga użytkownika: 120 kg.
10. Zachowaj ostrożność przy podnoszeniu i przenoszeniu urządzenia – stosuj prawidłowe techniki lub poproś o pomoc.

Wskazówka dotycząca usuwania odpadów
Nasze produkty podlegają recyklingowi. Pod koniec okresu używalności proszę oddać urządzenie do właściwego punktu usuwania odpadów (lokalny punkt zbiorczy).

(EN) SAFETY INSTRUCTIONS

TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS INJURY, READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE EQUIPMENT.

IMPORTANT: EQUIPMENT INTENDED FOR HOME USE ONLY.

1. Read the entire manual before assembly and use. The equipment must be properly assembled and maintained.
2. Consult your doctor before starting any exercise program, especially if you have health problems or take medication that affects your heart, blood pressure or cholesterol.
3. Pay attention to your body's signals – stop exercising if you experience pain, chest tightness, irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea.
4. Keep children and pets away from the equipment. It is designed for adult use only.
5. Place the equipment on a stable, flat surface with a protective mat. Ensure at least 0.6 m of free space around it.
6. Check that all nuts and bolts are tightened before use.
7. Regularly inspect the equipment – do not use it if damaged or producing unusual noises.
8. Always use the equipment as intended and wear appropriate clothing – avoid loose garments.
9. Maximum user weight: 120 kg.
10. Be careful when lifting or moving the equipment – use proper techniques or ask for help.

Disposal Information
Our products are recyclable. At the end of their service life, please take the device to an appropriate waste disposal facility (local collection point).

(CS) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ABY SE SNÍŽILO RIZIKO VÁŽNÉHO PORANĚNÍ, PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ.

DŮLEŽITÉ: ZAŘÍZENÍ JE URČENO POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

1. Přečtěte si celý návod před montáží a použitím. Zařízení musí být správně sestaveno a udržováno.
2. Před zahájením cvičení se poraďte s lékařem, zejména pokud máte zdravotní problémy nebo užíváte léky ovlivňující srdce, tlak či cholesterol.
3. Dávejte pozor na signály těla – přerušte cvičení, pokud se objeví bolest, tlak na hrudi, nepravidelný tep, dušnost, závratě nebo nevolnost.
4. Držte děti a domácí zvířata mimo dosah zařízení. Je určeno pouze pro dospělé.
5. Umístěte zařízení na stabilní, rovný povrch s ochrannou podložkou. Zajistěte alespoň 0,6 m volného prostoru kolem.
6. Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice dotažené.
7. Pravidelně kontrolujte stav zařízení – nepoužívejte jej, pokud je poškozené nebo vydává neobvyklé zvuky.
8. Používejte zařízení pouze k určenému účelu a noste vhodné oblečení – vyhněte se volnému oděvu.
9. Maximální hmotnost uživatele: 120 kg.
10. Buďte opatrní při zvedání nebo přenášení zařízení – používejte správné techniky nebo požádejte o pomoc.

Pokyny k likvidaci
Naše výrobky jsou recyklovatelné. Po skončení životnosti prosím odevzdejte zařízení do příslušného sběrného místa.

(SK) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ABY SA ZNÍŽILO RIZIKO VÁŽNEHO ZRANENIA, PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY PRED POUŽITÍM ZARIADENIA.

DÔLEŽITÉ: ZARIADENIE JE URČENÉ IBA NA DOMÁCE POUŽITIE.

1. Pred montážou a používaním si prečítajte celý návod. Zariadenie musí byť správne zmontované a udržiavané.
2. Pred začatím cvičenia sa poraďte s lekárom, najmä ak máte zdravotné problémy alebo užívate lieky ovplyvňujúce srdce, tlak či cholesterol.
3. Všímajte si signály tela – prerušte cvičenie pri bolesti, tlaku na hrudi, nepravidelnom tepe, dýchavičnosti, závratoch alebo nevoľnosti.
4. Deti a zvieratá držte mimo dosahu zariadenia. Je určené len pre dospelých.
5. Umiestnite zariadenie na stabilný, rovný povrch s ochrannou podložkou. Zabezpečte aspoň 0,6 m voľného priestoru okolo.
6. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice dotiahnuté.
7. Pravidelne kontrolujte stav zariadenia – nepoužívajte ho, ak je poškodené alebo vydáva nezvyčajné zvuky.
8. Používajte zariadenie podľa určenia a noste vhodné oblečenie – vyhnite sa voľným kusom.
9. Maximálna hmotnosť používateľa: 120 kg.
10. Pri zdvíhaní alebo prenášaní buďte opatrní – používajte správne techniky alebo požiadajte o pomoc.

Pokyny na likvidáciu
Naše výrobky sú recyklovateľné. Po skončení životnosti odovzdajte zariadenie do príslušného zberného miesta.

(HU) BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A SÚLYOS SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT.

FONTOS: A KÉSZÜLÉK CSAK OTTHONI HASZNÁLATRA SZOLGÁL.

1. Olvassa el a teljes kézikönyvet az összeszerelés és használat előtt. A készüléket helyesen kell összeszerelni és karbantartani
2. Konzultáljon orvosával edzés előtt, különösen, ha egészségügyi problémái vannak, vagy gyógyszert szed, amely befolyásolja a szívritmust, vérnyomást vagy koleszterinszintet.
3. Figyeljen teste jelzéseire – hagyja abba az edzést, ha fájdalmat, mellkasi nyomást, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal.
4. Tartsa a gyermekeket és háziállatokat távol a készüléktől. Csak felnőtteknek készült.
5. Helyezze a készüléket stabil, sík felületre védőszőnyeggel. Hagyjon legalább 0,6 m szabad teret körülötte.
6. Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és anya meg van húzva.
7. Rendszeresen ellenőrizze az eszközt – ne használja, ha sérült vagy szokatlan hangot ad.
8. Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket, és viseljen megfelelő ruházatot – kerülje a bő ruhadarabokat.
9. Maximális felhasználói súly: 120 kg.
10. Legyen óvatos emeléskor vagy mozgatáskor – használjon megfelelő technikát vagy kérjen segítséget.

Hulladékkezelési útmutató

Termékeink újrahasznosíthatók. Használati idejük végén kérjük, adja le a készüléket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen (helyi gyűjtőponton).

(RO) INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PENTRU A REDUCE RISCUL DE ACCIDENTĂRI GRAVE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI.

IMPORTANT: ECHIPAMENT DESTINAT DOAR PENTRU UZ CASNIC.

1. Citiți întregul manual înainte de asamblare și utilizare. Echipamentul trebuie asamblat și întreținut corect.
2. Consultați medicul înainte de a începe un program de exerciții, mai ales dacă aveți probleme de sănătate sau luați medicamente care afectează inima, tensiunea arterială sau colesterolul.
3. Fiți atenți la semnalele corpului – opriți exercițiile dacă aveți dureri, presiune toracică, bătăi neregulate ale inimii, dificultăți de respirație, amețeli sau greață.
4. Țineți copiii și animalele departe de echipament. Este destinat doar adulților.
5. Așezați echipamentul pe o suprafață stabilă și plană, cu covoraș de protecție. Lăsați cel puțin 0,6 m spațiu liber în jur.
6. Înainte de utilizare, verificați că toate șuruburile și piulițele sunt bine strânse.
7. Inspectați regulat echipamentul – nu îl utilizați dacă este deteriorat sau scoate sunete neobișnuite.
8. Folosiți echipamentul conform instrucțiunilor și purtați haine adecvate – evitați articolele largi.
9. Greutatea maximă a utilizatorului: 120 kg.
10. Aveți grijă la ridicarea sau mutarea echipamentului – folosiți tehnici corecte sau cereți ajutor.

Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(UA) ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК СЕРЙОЗНИХ ТРАВМ, ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ.

ВАЖЛИВО: ОБЛАДНАННЯ ПРИЗНАЧЕНЕ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Прочитайте повний посібник перед збиранням і використанням. Обладнання повинно бути правильно зібране та обслуговуване.
2. Перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем, особливо якщо маєте проблеми зі здоров'ям або приймаєте ліки, що впливають на серце, тиск чи холестерин.
3. Прислухайтеся до сигналів свого тіла – зупиніть тренування у разі болю, тиску в грудях, нерегулярного серцебиття, задишки, запаморочення чи нудоти.
4. Тримайте дітей і тварин подалі від обладнання. Воно призначене лише для дорослих.
5. Розташуйте обладнання на стабільній рівній поверхні з килимком. Забезпечте щонайменше 0,6 м вільного простору навколо.
6. Перед використанням перевірте, що всі болти й гайки затягнуті.
7. Регулярно перевіряйте обладнання – не використовуйте, якщо воно пошкоджене або видає незвичні звуки.
8. Використовуйте обладнання за призначенням і носіть відповідний одяг – уникайте вільного.
9. Максимальна вага користувача: 120 кг.
10. Будьте обережні під час підняття або переміщення обладнання – використовуйте правильні техніки або попросіть допомоги.

Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(RU) ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК СЕРЬЁЗНЫХ ТРАВМ, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ.

ВАЖНО: ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. Прочитайте полностью руководство перед сборкой и использованием. Оборудование должно быть правильно собрано и обслуживаться.
2. Перед началом упражнений проконсультируйтесь с врачом, особенно если у вас есть проблемы со здоровьем или вы принимаете лекарства, влияющие на сердце, давление или холестерин.
3. Прислушивайтесь к сигналам тела – прекратите упражнения при боли, давлении в груди, нерегулярном сердцебиении, одышке, головокружении или тошноте.
4. Держите детей и животных подальше от оборудования. Оно предназначено только для взрослых.
5. Установите оборудование на устойчивую ровную поверхность с защитным ковриком. Оставьте минимум 0,6 м свободного пространства вокруг.
6. Перед использованием убедитесь, что все болты и гайки затянуты.
7. Регулярно проверяйте оборудование – не используйте, если оно повреждено или издает необычные звуки.
8. Используйте оборудование по назначению и носите подходящую одежду – избегайте свободной.
9. Максимальный вес пользователя: 120 кг.
10. Будьте осторожны при подъёме или перемещении оборудования – используйте правильные техники или просите о помощи.

Инструкция по утилизации

Наши продукты подлежат переработке. По окончании срока службы сдайте устройство в соответствующий пункт утилизации отходов (местный пункт сбора).

(DE) SICHERHEITSHINWEISE

UM DAS RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN, LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS.

WICHTIG: GERÄT NUR FÜR DEN HEIMGEBRAUCH BESTIMMT.

1. Lesen Sie die gesamte Anleitung vor Montage und Nutzung. Das Gerät muss korrekt montiert und gewartet werden.
2. Konsultieren Sie vor Beginn des Trainings einen Arzt, insbesondere wenn Sie gesundheitliche Probleme haben oder Medikamente einnehmen, die Herz, Blutdruck oder Cholesterin beeinflussen.
3. Achten Sie auf Körpersignale – brechen Sie das Training bei Schmerzen, Brustdruck, unregelmäßigem Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit ab.
4. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern. Es ist nur für Erwachsene bestimmt.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche mit Schutzmatte. Sorgen Sie für mindestens 0,6 m Freiraum rundherum.
6. Überprüfen Sie vor der Nutzung, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
7. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig – verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist oder ungewöhnliche Geräusche macht.
8. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und tragen Sie geeignete Kleidung – vermeiden Sie lockere Kleidung.
9. Maximales Benutzergewicht: 120 kg.
10. Seien Sie vorsichtig beim Anheben oder Bewegen – nutzen Sie richtige Techniken oder bitten Sie um Hilfe.

Hinweis zur Entsorgung

Unsere Produkte sind recycelbar. Am Ende der Lebensdauer geben Sie das Gerät bitte an einer geeigneten Entsorgungsstelle (örtliche Sammelstelle) ab.

(LT) SAUGOS NURODYMAI

SIEKIANT SUMAŽINTI SUNKIŲ TRAUMŲ RIZIKĄ, PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ.

SVARBU: ĮRENGINYS SKIRTAS TIK NAMŲ NAUDOJIMUI.

1. Perskaitykite visą vadovą prieš surinkdami ir naudodami. Įrenginys turi būti tinkamai surinktas ir prižiūrimas.
2. Prieš pradėdami mankštintis pasitarkite su gydytoju, ypač jei turite sveikatos problemų arba vartojate vaistus, veikiančius širdį, kraujospūdį ar cholesterolį.
3. Atkreipkite dėmesį į kūno signalus – nutraukite treniruotę, jei jaučiate skausmą, krūtinės spaudimą, nereguliarų pulsą, dusulį, galvos svaigimą ar pykinimą.
4. Laikykite vaikus ir gyvūnus atokiau nuo įrenginio. Jis skirtas tik suaugusiesiems.
5. Įrenginį pastatykite ant stabilaus, lygaus paviršiaus su apsauginiu kilimėliu. Užtikrinkite bent 0,6 m laisvos vietos aplinkui.
6. Prieš naudojimą patikrinkite, ar visi varžtai ir veržlės yra tinkamai priveržti.
7. Reguliariai tikrinkite įrenginį – nenaudokite, jei jis pažeistas arba skleidžia neįprastus garsus.
8. Naudokite įrenginį pagal paskirtį ir dėvėkite tinkamą aprangą – venkite laisvų drabužių.
9. Maksimali naudotojo masė: 120 kg.
10. Būkite atsargūs keldami ar pernešdami įrenginį – naudokite tinkamą techniką arba paprašykite pagalbos.

Atliekų šalinimo instrukcija

Mūsų gaminiai yra perdirbami. Pasibaigus naudojimo laikui, prietaisą prašome pristatyti į tinkamą atliekų šalinimo punktą (vietinį surinkimo punktą).

2

Instrukcja montażu / Assembly Instructions / Návod k montáži / Návod na montáž / Szerelési útmutató / Instrucțiuni de asamblare / Інструкція з монтажу / Инструкция по сборке / Montageanleitung / Surinkimo instrukcija

(PL) Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.

(EN) The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.

(CS) Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.

(SK) Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.

(HU) A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.

(RO) Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.

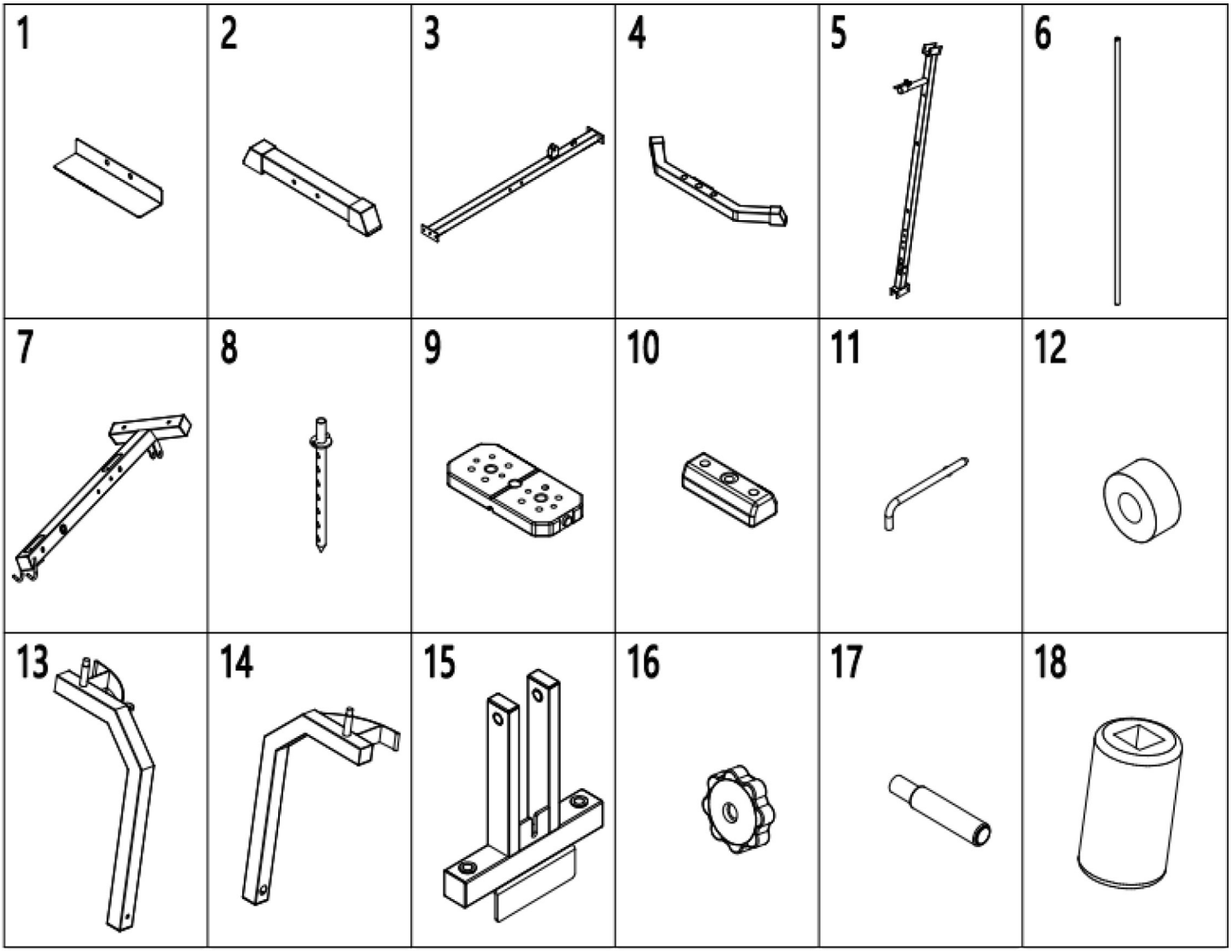
(UA) Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.

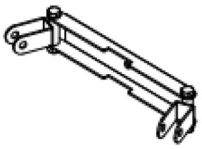
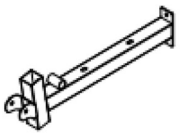
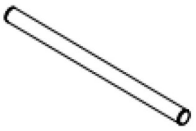
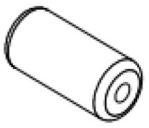
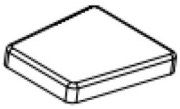
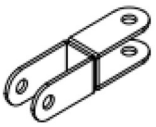
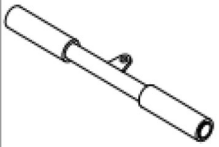
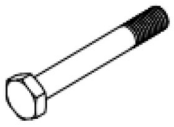
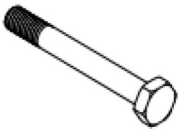
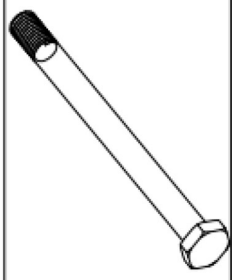
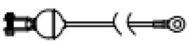
(RU) Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.

(DE) Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.

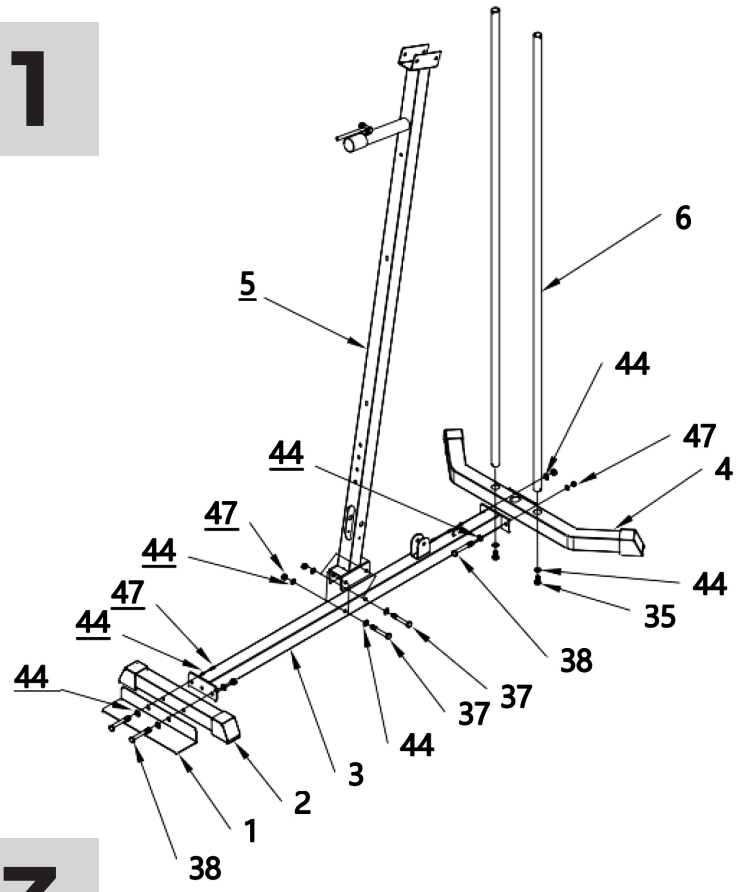
(LT) Pateikti elementai ir surinkimo schemos yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

ELEMENTY URZĄDZENIA / DEVICE COMPONENTS / SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ / SÚČIASTKY ZARIADENIA / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / COMPONENTELE DISPOZITIVULUI / КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ / КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА / GERÄTEKOMPONENTEN / ĮRENGINIO DALYS

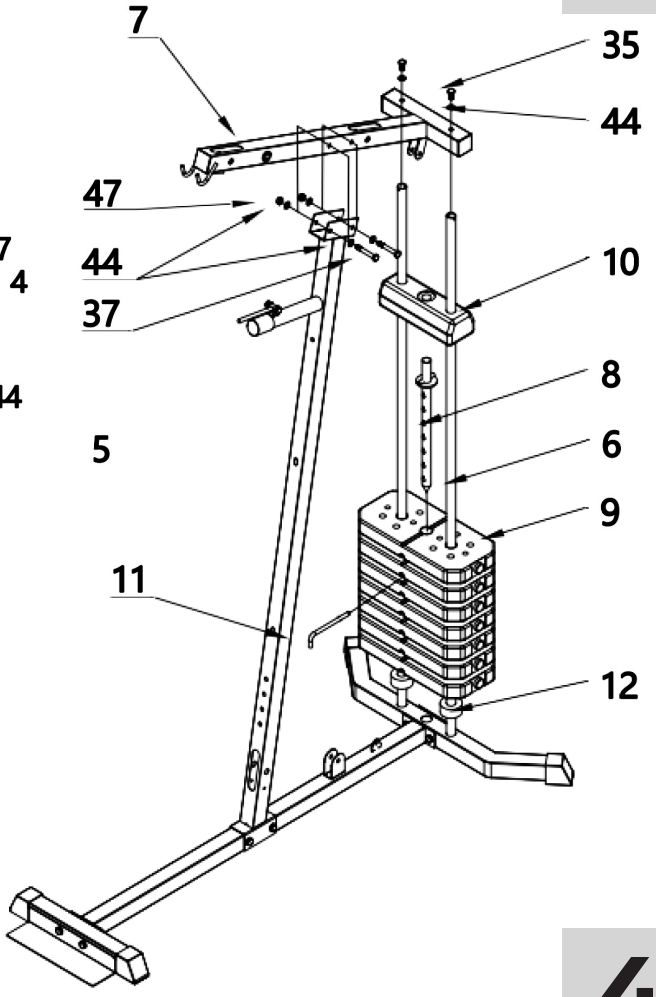


19 	20	21 	22	23 	24 
25 	26	27	28	29 	30
31	32 	33	34	35	36
37	38 	39 	40	41	42 
43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54 

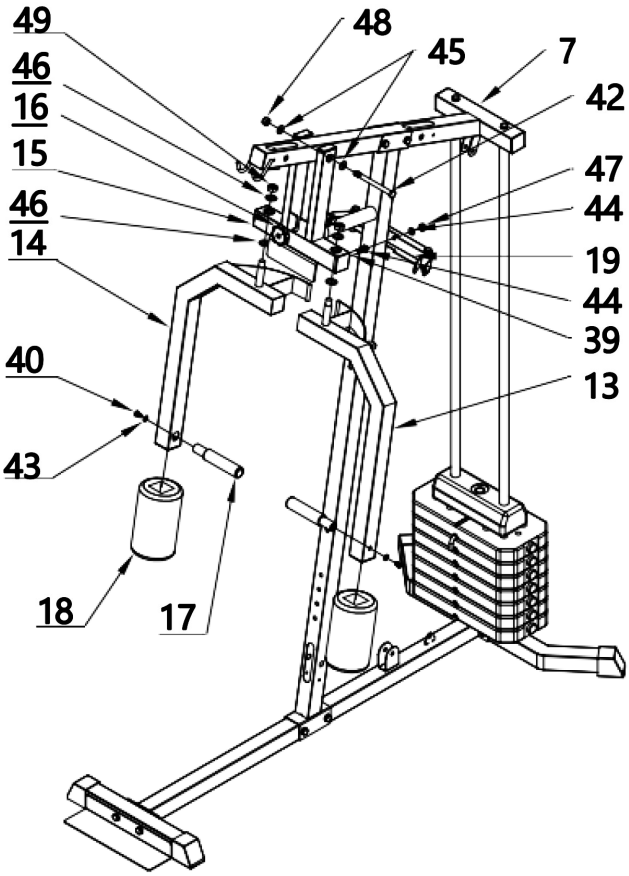
1


6
5
44
47
4
44
47
44
44
47
44
44
35
38
37
37
44
3
2
1
38

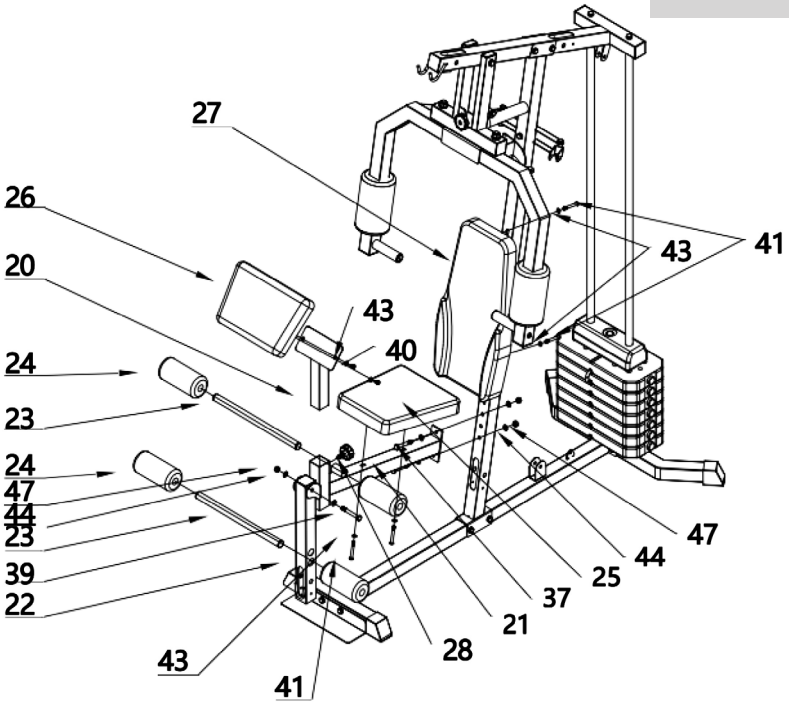
2


7
35
44
47
44
37
10
8
5
6
9
11
12

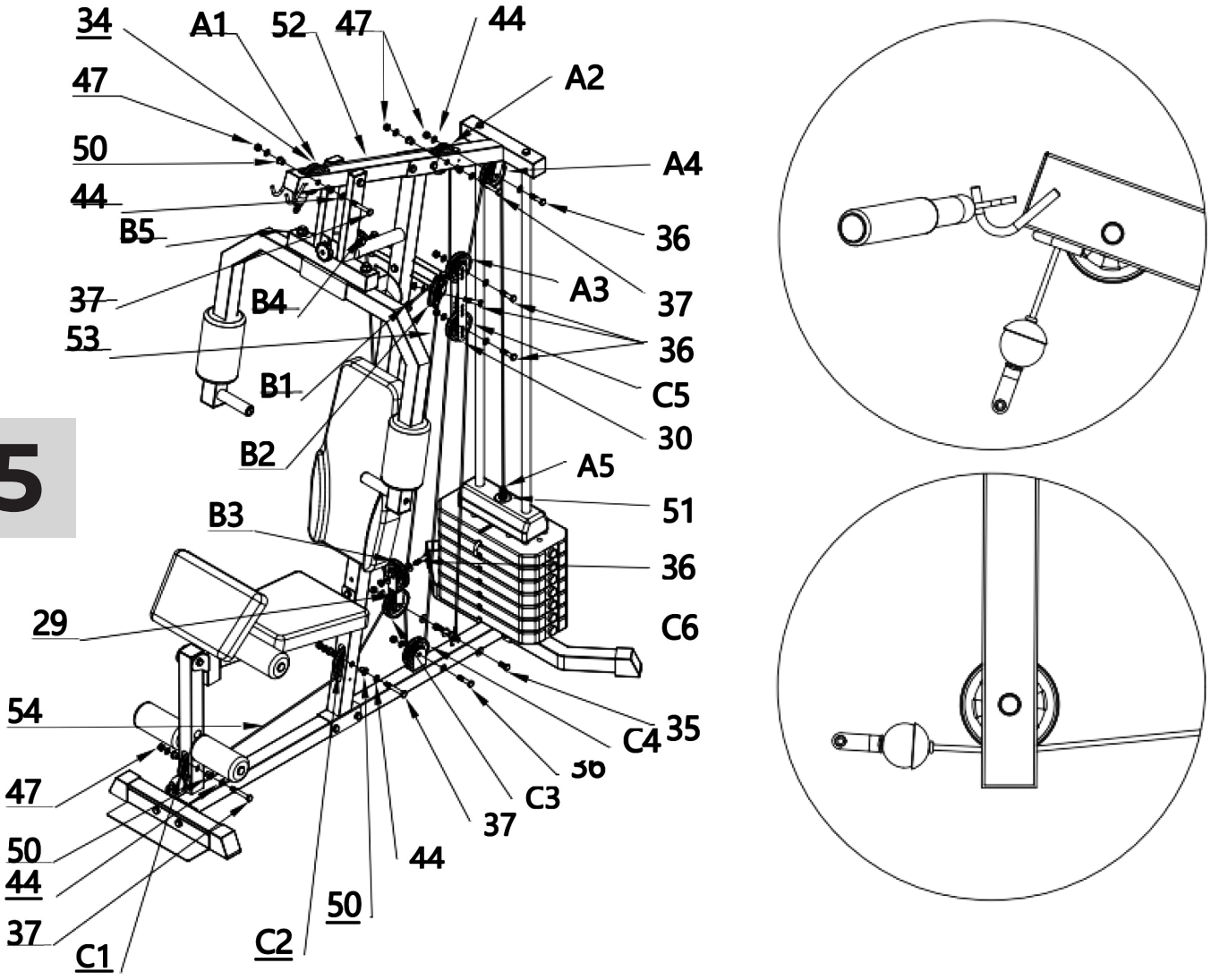
3


49
48
45
7
46
42
16
15
47
46
44
14
19
44
39
40
13
43
18
17

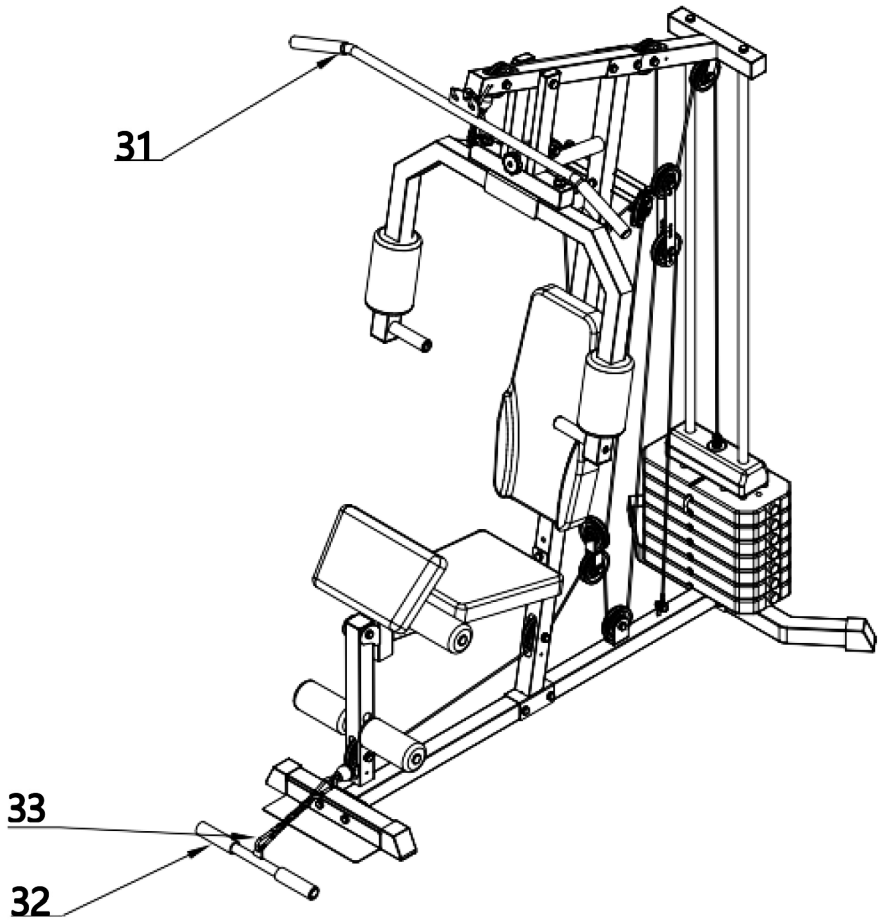
4


27
41
43
26
20
43
40
24
23
24
47
44
23
39
22
47
44
25
37
21
28
43
41

5


34
A1
52
47
44
47
A2
50
A4
44
B5
36
37
B4
A3
37
53
36
B1
C5
30
B2
A5
51
B3
36
29
C6
54
35
C4
36
47
C3
37
50
44
44
50
37
C1
C2

6


31
33
32

(PL) KROKI MONTAŻU

KROK 1.
- Zamontuj prowadnicę (6) do tylnej dolnej rury (4) – 2 śruby M10*20 (35) + 2 podkładki φ10 (44).
- Połącz ramę dolną (3) z rurą (4) – 2 śruby M10*75 (38), 4 podkładki φ10 (44), 2 nakrętki M10 (47).
- Zamontuj pręt L (1) z przednią nogą (2) – 2 śruby M10*75 (38), 4 podkładki φ10 (44), 2 nakrętki M10 (47).
- Zamontuj kolumnę skośną (5) na ramie (3) – 2 śruby M10*70 (37), 4 podkładki φ10 (44), 2 nakrętki M10 (47).

KROK 2.
- Załóż: 2 podkładki (12), 12 obciążników (9), pręt (8), głowicę (10), wsuń bolec (11).
- Zamontuj górną ramę (7) na kolumnie (5) i prowadnicy (6) – 2 śruby M1020 (35) + 2 podkładki φ10 (44) oraz 2 śruby M1070 (37), 4 podkładki φ10 (44), 2 nakrętki M10 (47).

KROK 3.
- Zamontuj wspornik (15) – 1 śruba M12*160 (42), 2 podkładki φ12 (45), 1 nakrętka M12 (48).
- Załóż lewe (13) i prawe (14) ramię pchające – 4 podkładki φ19 (46), 2 nakrętki M12 (48).
- Zamocuj gąbki (18) i uchwyty (17) – 2 śruby M8*15 (40), 2 podkładki φ8 (43).
- Zamontuj ramę bloczka (19) – 1 śruba M10*80 (39), 2 podkładki φ10 (44), 1 nakrętka M10 (47).

KROK 4.
- Zamocuj ramę siedziska (21) – 2 śruby M10*70 (37), 4 podkładki φ10 (44), 2 nakrętki M10 (47).
- Zamocuj ramę do nóg (22) – 1 śruba M10*80 (39), 2 podkładki φ10 (44), 1 nakrętka M10 (47).
- Przymocuj poduszkę rąk (26) do ramy (20) – 2 śruby M8*15 (40), 2 podkładki φ8 (43), włóż do ramy (21), dokręć pokrętłem (28).
- Włóż 2 pręty gąbkowe (23) + 4 rolki (24).
- Zamocuj siedzisko (25) – 2 śruby M8*65 (41), 2 podkładki φ8 (43).
- Zamocuj oparcie (27) – 2 śruby M8*65 (41), 2 podkładki φ8 (43).

KROK 5.
- Lina górna (52) – kolejność A1–A5, bloczki (34), śruby M10, podkładki φ10, nakrętki M10.
- Lina ramion (53) – kolejność B1–B5, 3 bloczki (34), śruby M10*45 (36), podkładki φ10, nakrętki M10.
- Lina dolna (54) – kolejność C1–C6, bloczki (34), śruby M10, podkładki φ10, nakrętki M10.

KROK 6.
- Podłącz uchwyt dolny (32) do liny dolnej (54) – łańcuch 6 ogniw.
- Podłącz uchwyt górny (31) do liny górnej (52) – łańcuch 6 ogniw.

(EN) ASSEMBLY STEPS

STEP 1.
- Install the guide rod (6) on the rear bottom tube (4) – 2 bolts M10*20 (35) + 2 washers φ10 (44).
- Connect the bottom frame (3) with rear bottom tube (4) – 2 bolts M10*75 (38), 4 washers φ10 (44), 2 nuts M10 (47).
- Install L-bar (1) with front leg (2) – 2 bolts M10*75 (38), 4 washers φ10 (44), 2 nuts M10 (47).
- Install inclined column (5) on frame (3) – 2 bolts M10*70 (37), 4 washers φ10 (44), 2 nuts M10 (47).

STEP 2.
- Add: 2 buffer pads (12), 12 weights (9), weight rod (8), head (10), insert pin (11).
- Install top beam (7) on inclined column (5) + guide rod (6) – 2 bolts M1020 (35), 2 washers φ10 (44), 2 bolts M1070 (37), 4 washers φ10 (44), 2 nuts M10 (47).

STEP 3.
- Install cantilever (15) – 1 bolt M12*160 (42), 2 washers φ12 (45), 1 nut M12 (48).
- Mount left (13) & right (14) push arms – 4 washers φ19 (46), 2 nuts M12 (48).
- Attach sponge rolls (18) + handles (17) – 2 bolts M8*15 (40), 2 washers φ8 (43).
- Install pulley frame (19) – 1 bolt M10*80 (39), 2 washers φ10 (44), 1 nut M10 (47).

STEP 4.
- Fix seat frame (21) – 2 bolts M10*70 (37), 4 washers φ10 (44), 2 nuts M10 (47).
- Fix leg frame (22) – 1 bolt M10*80 (39), 2 washers φ10 (44), 1 nut M10 (47).
- Attach arm pad (26) to frame (20) – 2 bolts M8*15 (40), 2 washers φ8 (43), insert into seat frame (21), tighten knob (28).
- Insert 2 sponge rods (23) + 4 foam rollers (24).
- Attach seat (25) – 2 bolts M8*65 (41), 2 washers φ8 (43).
- Attach back pad (27) – 2 bolts M8*65 (41), 2 washers φ8 (43).

STEP 5.
- High cable (52) – order A1–A5, pulleys (34), bolts M10, washers φ10, nuts M10.
- Butterfly arm cable (53) – order B1–B5, 3 pulleys (34), bolts M10*45 (36), washers φ10, nuts M10.
- Low cable (54) – order C1–C6, pulleys (34), bolts M10, washers φ10, nuts M10.

STEP 6.
- Connect low pull handle (32) to low cable (54) with 6-link chain.
- Connect high pull handle (31) to high cable (52) with 6-link chain.

(CS) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.
- Namontujte vodicí tyč (6) na zadní spodní trubku (4) – 2 šrouby M10*20 (35) + 2 podložky φ10 (44).
- Spojte spodní rám (3) se zadní spodní trubkou (4) – 2 šrouby M10*75 (38), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).
- Připevněte L-profil (1) s přední nohou (2) – 2 šrouby M10*75 (38), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).
- Namontujte šikmý sloupek (5) na rám (3) – 2 šrouby M10*70 (37), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).

KROK 2.
- Nasaďte: 2 dorazy (12), 12 závaží (9), tyč (8), hlavu (10), vložte čep (11).
- Namontujte horní nosník (7) na šikmý sloupek (5) + vodicí tyč (6) – 2 šrouby M1020 (35), 2 podložky φ10 (44), 2 šrouby M1070 (37), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).

KROK 3.
- Namontujte konzolu (15) – 1 šroub M12*160 (42), 2 podložky φ12 (45), 1 matice M12 (48).
- Připevněte levé (13) a pravé (14) rameno – 4 podložky φ19 (46), 2 matice M12 (48).
- Namontujte pěnové válečky (18) + úchyty (17) – 2 šrouby M8*15 (40), 2 podložky φ8 (43).
- Připevněte rám kladky (19) – 1 šroub M10*80 (39), 2 podložky φ10 (44), 1 matice M10 (47).

KROK 4.
- Připevněte rám sedadla (21) – 2 šrouby M10*70 (37), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).
- Připevněte rám na nohy (22) – 1 šroub M10*80 (39), 2 podložky φ10 (44), 1 matice M10 (47).
- Připevněte opěrku na ruce (26) k rámu (20) – 2 šrouby M8*15 (40), 2 podložky φ8 (43), vložte do rámu sedadla (21), utáhněte knoflíkem (28).
- Vložte 2 pěnové tyče (23) + 4 válečky (24).
- Namontujte sedadlo (25) – 2 šrouby M8*65 (41), 2 podložky φ8 (43).
- Namontujte opěrku zad (27) – 2 šrouby M8*65 (41), 2 podložky φ8 (43).

KROK 5.
- Horní lano (52) – pořadí A1–A5, kladky (34), šrouby M10, podložky φ10, matice M10.
- Lano pro ramena (53) – pořadí B1–B5, 3 kladky (34), šrouby M10*45 (36), podložky φ10, matice M10.
- Dolní lano (54) – pořadí C1–C6, kladky (34), šrouby M10, podložky φ10, matice M10.

KROK 6.
- Připojte spodní rukojeť (32) k dolnímu lanu (54) pomocí 6článkového řetězu.
- Připojte horní rukojeť (31) k hornímu lanu (52) pomocí 6článkového řetězu.

(SK) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.
- Namontujte vodiacu tyč (6) na zadnú spodnú rúrku (4) – 2 skrutky M10*20 (35) + 2 podložky φ10 (44).
- Spojte spodný rám (3) so zadnou spodnou rúrkou (4) – 2 skrutky M10*75 (38), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).
- Pripevnite L-profil (1) s prednou nohou (2) – 2 skrutky M10*75 (38), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).
- Namontujte šikmý stĺpik (5) na rám (3) – 2 skrutky M10*70 (37), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).

KROK 2.
- Nasaďte: 2 dorazy (12), 12 závaží (9), tyč (8), hlavu (10), vložte čap (11).
- Namontujte horný nosník (7) na šikmý stĺpik (5) + vodiacu tyč (6) – 2 skrutky M1020 (35), 2 podložky φ10 (44), 2 skrutky M1070 (37), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).

KROK 3.
- Namontujte konzolu (15) – 1 skrutka M12*160 (42), 2 podložky φ12 (45), 1 matica M12 (48).
- Pripojte ľavé (13) a pravé (14) rameno – 4 podložky φ19 (46), 2 matice M12 (48).
- Namontujte penové valce (18) + rukoväte (17) – 2 skrutky M8*15 (40), 2 podložky φ8 (43).
- Pripojte rám kladky (19) – 1 skrutka M10*80 (39), 2 podložky φ10 (44), 1 matica M10 (47).

KROK 4.
- Pripevnite rám sedadla (21) – 2 skrutky M10*70 (37), 4 podložky φ10 (44), 2 matice M10 (47).
- Pripojte rám na nohy (22) – 1 skrutka M10*80 (39), 2 podložky φ10 (44), 1 matica M10 (47).
- Priskrutkujte opierku rúk (26) k rámu (20) – 2 skrutky M8*15 (40), 2 podložky φ8 (43), vložte do rámu sedadla (21), utiahnite gombíkom (28).
- Vložte 2 penové tyče (23) + 4 valce (24).
- Namontujte sedadlo (25) – 2 skrutky M8*65 (41), 2 podložky φ8(43).
- Namontujte operadlo (27) – 2 skrutky M8*65 (41), 2 podložky φ8(43).

KROK 5.
- Horné lano (52) – poradie A1–A5, kladky (34), skrutky M10, podložky φ10, matice M10.
- Lano ramien (53) – poradie B1–B5, 3 kladky (34), skrutky M10*45 (36), podložky φ10, matice M10.
- Spodné lano (54) – poradie C1–C6, kladky (34), skrutky M10, podložky φ10, matice M10.

KROK 6.
- Pripojte spodnú rukoväť (32) k spodnému lanu (54) pomocou 6-článkového reťaza.
- Pripojte hornú rukoväť (31) k hornému lanu (52) pomocou 6-článkového reťaza.

(HU) Szerelési lépések

1. LÉPÉS
- Szerelje fel a vezetőrúd (6) a hátsó alsó csőre (4) – 2 db M10*20 csavar (35) + 2 db φ10 alátét (44).
- Kösse össze az alsó keretet (3) a hátsó alsó csővel (4) – 2 db M10*75 csavar (38), 4 db φ10 alátét (44), 2 db M10 anya (47).
- Rögzítse az L-profilt (1) az első lábcsővel (2) – 2 db M10*75 csavar (38), 4 db φ10 alátét (44), 2 db M10 anya (47).
- Szerelje fel a ferde oszlopot (5) a keretre (3) – 2 db M10*70 csavar (37), 4 db φ10 alátét (44), 2 db M10 anya (47).

2. LÉPÉS
- Helyezze fel: 2 ütközőt (12), 12 súlytárcsát (9), súlyrudat (8), fejet (10), majd tegye be a rögzítőcsapot (11).
- Szerelje fel a felső gerendát (7) a ferde oszlopra (5) + vezetőrúdra (6) – 2 db M1020 csavar (35), 2 db φ10 alátét (44), 2 db M1070 csavar (37), 4 db φ10 alátét (44), 2 db M10 anya (47).

3. LÉPÉS
- Szerelje fel a konzolt (15) – 1 db M12*160 csavar (42), 2 db φ12 alátét (45), 1 db M12 anya (48).
- Rögzítse a bal (13) és jobb (14) tolókarokat – 4 db φ19 alátét (46), 2 db M12 anya (48).
- Helyezze fel a szivacshengereket (18) + fogantyúkat (17) – 2 db M8*15 csavar (40), 2 db φ8 alátét (43).
- Szerelje fel a csigakeretet (19) – 1 db M10*80 csavar (39), 2 db φ10 alátét (44), 1 db M10 anya (47).

4. LÉPÉS
- Rögzítse az üléskeretet (21) – 2 db M10*70 csavar (37), 4 db φ10 alátét (44), 2 db M10 anya (47).
- Szerelje fel a lábkeretet (22) – 1 db M10*80 csavar (39), 2 db φ10 alátét (44), 1 db M10 anya (47).
- Csavarozza fel a kartámaszt (26) a keretre (20) – 2 db M8*15 csavar (40), 2 db φ8 alátét (43), majd helyezze be az üléskeretbe (21), és rögzítse a gombbal (28).
- Helyezzen be 2 szivacsrudat (23) + 4 hengert (24).
- Rögzítse az ülést (25) – 2 db M8*65 csavar (41), 2 db φ8 alátét (43).
- Rögzítse a háttámlát (27) – 2 db M8*65 csavar (41), 2 db φ8 alátét (43).

5. LÉPÉS
- Felső kötél (52) – sorrend A1–A5, csigák (34), M10 csavarok, φ10 alátétek, M10 anyák.
- Karok kötele (53) – sorrend B1–B5, 3 csiga (34), M10*45 csavarok (36), φ10 alátétek, M10 anyák.
- Alsó kötél (54) – sorrend C1–C6, csigák (34), M10 csavarok, φ10 alátétek, M10 anyák.

6. LÉPÉS
- Csatlakoztassa az alsó fogantyút (32) az alsó kötélhez (54) 6 szemes lánccal.
- Csatlakoztassa a felső fogantyút (31) a felső kötélhez (52) 6 szemes lánccal.

(RO) Pașii de asamblare

PASUL 1.
- Montează bara de ghidaj (6) pe țeava inferioară spate (4) – 2 șuruburi M10*20 (35) + 2 șaibe φ10 (44).
- Conectează cadrul de bază (3) cu țeava inferioară spate (4) – 2 șuruburi M10*75 (38), 4 șaibe φ10 (44), 2 piulițe M10 (47).
- Fixează profilul în L (1) cu piciorul frontal (2) – 2 șuruburi M10*75 (38), 4 șaibe φ10 (44), 2 piulițe M10 (47).
- Montează coloana înclinată (5) pe cadru (3) – 2 șuruburi M10*70 (37), 4 șaibe φ10 (44), 2 piulițe M10 (47).

PASUL 2.
- Montează: 2 tampoane (12), 12 greutăți (9), bara de greutăți (8), capul (10), apoi introduceți știftul (11).
- Montează grinda superioară (7) pe coloana înclinată (5) + bara de ghidaj (6) – 2 șuruburi M1020 (35), 2 șaibe φ10 (44), 2 șuruburi M1070 (37), 4 șaibe φ10 (44), 2 piulițe M10 (47).

PASUL 3.
- Montează consola (15) – 1 șurub M12*160 (42), 2 șaibe φ12 (45), 1 piuliță M12 (48).
- Montează brațele de împingere stânga (13) și dreapta (14) – 4 șaibe φ19 (46), 2 piulițe M12 (48).
- Fixează rolele de burete (18) + mânerele (17) – 2 șuruburi M8*15 (40), 2 șaibe φ8 (43).
- Montează cadrul scripetelui (19) – 1 șurub M10*80 (39), 2 șaibe φ10 (44), 1 piuliță M10 (47).

PASUL 4.
- Fixează cadrul șezutului (21) – 2 șuruburi M10*70 (37), 4 șaibe φ10 (44), 2 piulițe M10 (47).
- Montează cadrul pentru picioare (22) – 1 șurub M10*80 (39), 2 șaibe φ10 (44), 1 piuliță M10 (47).
- Fixează perna pentru brațe (26) pe cadru (20) – 2 șuruburi M8*15 (40), 2 șaibe φ8 (43), introdu în cadrul șezutului (21), strânge cu butonul (28).
- Introdu 2 bare de burete (23) + 4 role (24).
- Montează șezutul (25) – 2 șuruburi M8*65 (41), 2 șaibe φ8(43).
- Montează spătarul (27) – 2 șuruburi M8*65 (41), 2 șaibe φ8(43).

PASUL 5.
- Cablu superior (52) – ordine A1–A5, scripeți (34), șuruburi M10, șaibe φ10, piulițe M10.
- Cablu brațe (53) – ordine B1–B5, 3 scripeți (34), șuruburi M10*45 (36), șaibe φ10, piulițe M10.
- Cablu inferior (54) – ordine C1–C6, scripeți (34), șuruburi M10, șaibe φ10, piulițe M10.

PASUL 6.
- Conectează mânerul inferior (32) la cablul inferior (54) cu un lanț de 6 zale.
- Conectează mânerul superior (31) la cablul superior (52) cu un lanț de 6 zale.

(UA) Кроки складання

КРОК 1.
- Встановіть напрямну (6) на задню нижню трубу (4) – 2 гвинти M10*20 (35) + 2 шайби ф10 (44).
- З'єднайте нижню раму (3) із задньою нижньою трубою (4) – 2 гвинти M10*75 (38), 4 шайби ф10 (44), 2 гайки M10 (47).
- Прикріпіть L-профіль (1) до передньої ноги (2) – 2 гвинти M10*75 (38), 4 шайби ф10 (44), 2 гайки M10 (47).
- Встановіть похилу стійку (5) на раму (3) – 2 гвинти M10*70 (37), 4 шайби ф10 (44), 2 гайки M10 (47).

КРОК 2.
- Надягніть: 2 амортизатори (12), 12 вантажів (9), штангу (8), головку (10), вставте штифт (11).
- Встановіть верхню балку (7) на похилу стійку (5) + напрямну (6) – 2 гвинти M1020 (35), 2 шайби ф10 (44), 2 гвинти M1070 (37), 4 шайби ф10 (44), 2 гайки M10 (47).

КРОК 3.
- Встановіть консоль (15) – 1 гвинт M12*160 (42), 2 шайби ф12 (45), 1 гайка M12 (48).
- Прикріпіть лівий (13) і правий (14) важелі – 4 шайби ф19 (46), 2 гайки M12 (48).
- Надягніть поролонові ролики (18) + ручки (17) – 2 гвинти M8*15 (40), 2 шайби ф8 (43).
- Встановіть рамку блока (19) – 1 гвинт M10*80 (39), 2 шайби ф10 (44), 1 гайка M10 (47).

КРОК 4.
- Прикріпіть раму сидіння (21) – 2 гвинти M10*70 (37), 4 шайби ф10 (44), 2 гайки M10 (47).
- Встановіть раму для ніг (22) – 1 гвинт M10*80 (39), 2 шайби ф10 (44), 1 гайка M10 (47).
- Закріпіть подушку для рук (26) на рамі (20) – 2 гвинти M8*15 (40), 2 шайби ф8 (43), вставте в раму сидіння (21), затягніть ручкою (28).
- Вставте 2 поролонові стрижні (23) + 4 ролики (24).
- Встановіть сидіння (25) – 2 гвинти M8*65 (41), 2 шайби ф8(43).
- Встановіть спинку (27) – 2 гвинти M8*65 (41), 2 шайби ф8(43).

КРОК 5.
- Верхній трос (52) – послідовність A1–A5, блоки (34), гвинти M10, шайби ф10, гайки M10.
- Трос для важелів (53) – послідовність B1–B5, 3 блоки (34), гвинти M10*45 (36), шайби ф10, гайки M10.
- Нижній трос (54) – послідовність C1–C6, блоки (34), гвинти M10, шайби ф10, гайки M10.

КРОК 6.
- Приєднайте нижню ручку (32) до нижнього троса (54) за допомогою 6-ланкового ланцюга.
- Приєднайте верхню ручку (31) до верхнього троса (52) за допомогою 6-ланкового ланцюга.

(RU) Шаги сборки

ШАГ 1.
- Установите направляющую (6) на заднюю нижнюю трубу (4) – 2 болта M10*20 (35) + 2 шайбы ф10 (44).
- Соедините нижнюю раму (3) с задней нижней трубой (4) – 2 болта M10*75 (38), 4 шайбы ф10 (44), 2 гайки M10 (47)
- Прикрепите L-профиль (1) к передней ноге (2) – 2 болта M10*75 (38), 4 шайбы ф10 (44), 2 гайки M10 (47).
- Установите наклонную стойку (5) на раму (3) – 2 болта M10*70 (37), 4 шайбы ф10 (44), 2 гайки M10 (47).

ШАГ 2.
- Наденьте: 2 амортизатора (12), 12 грузов (9), штангу (8), головку (10), вставьте штифт (11).
- Установите верхнюю балку (7) на наклонную стойку (5) + направляющую (6) – 2 болта M1020 (35), 2 шайбы ф10 (44), 2 болта M1070 (37), 4 шайбы ф10 (44), 2 гайки M10 (47).

ШАГ 3.
- Установите консоль (15) – 1 болт M12*160 (42), 2 шайбы ф12 (45), 1 гайка M12 (48).
- Прикрепите левый (13) и правый (14) рычаги – 4 шайбы ф19 (46), 2 гайки M12 (48).
- Наденьте поролоновые валики (18) + рукоятки (17) – 2 болта M8*15 (40), 2 шайбы ф8 (43).
- Установите рамку блока (19) – 1 болт M10*80 (39), 2 шайбы ф10 (44), 1 гайка M10 (47).

ШАГ 4.
- Закрепите раму сиденья (21) – 2 болта M10*70 (37), 4 шайбы ф10 (44), 2 гайки M10 (47).
- Установите раму для ног (22) – 1 болт M10*80 (39), 2 шайбы ф10 (44), 1 гайка M10 (47).
- Прикрутите подлокотник (26) к раме (20) – 2 болта M8*15 (40), 2 шайбы ф8 (43), вставьте в раму сиденья (21), затяните ручкой (28).
- Вставьте 2 поролоновые стержня (23) + 4 ролика (24).
- Установите сиденье (25) – 2 болта M8*65 (41), 2 шайбы ф8(43).
- Установите спинку (27) – 2 болта M8*65 (41), 2 шайбы ф8(43).

ШАГ 5.
- Верхний трос (52) – порядок A1–A5, блоки (34), болты M10, шайбы ф10, гайки M10.
- Трос для рычагов (53) – порядок B1–B5, 3 блока (34), болты M10*45 (36), шайбы ф10, гайки M10.
- Нижний трос (54) – порядок C1–C6, блоки (34), болты M10, шайбы ф10, гайки M10.

ШАГ 6.
- Подсоедините нижнюю ручку (32) к нижнему тросу (54) с помощью 6-звенного цепа.
- Подсоедините верхнюю ручку (31) к верхнему тросу (52) с помощью 6-звенного цепа.

(DE) Montageschritte

SCHRITT 1.
- Führungsstange (6) an hinterem unteren Rohr (4) montieren – 2 Schrauben M10*20 (35) + 2 Scheiben ф10 (44).
- Unteren Rahmen (3) mit hinterem unteren Rohr (4) verbinden – 2 Schrauben M10*75 (38), 4 Scheiben ф10 (44), 2 Muttern M10(47).
- L-Profil (1) mit vorderem Beinrohr (2) befestigen – 2 Schrauben M10*75 (38), 4 Scheiben ф10 (44), 2 Muttern M10(47).
- Schrägstütze (5) am Rahmen (3) montieren – 2 Schrauben M10*70 (37), 4 Scheiben ф10 (44), 2 Muttern M10 (47).

SCHRITT 2.
- Montieren: 2 Puffer (12), 12 Gewichte (9), Gewichtsstange (8), Kopf (10), Bolzen (11) einsetzen.
- Oberen Balken (7) an Schrägstütze (5) + Führungsstange (6) montieren – 2 Schrauben M1020 (35), 2 Scheiben ф10 (44), 2 Schrauben M1070 (37), 4 Scheiben ф10 (44), 2 Muttern M10(47).

SCHRITT 3.
- Konsole (15) montieren – 1 Schraube M12*160 (42), 2 Scheiben ф12 (45), 1 Mutter M12 (48).
- Linken (13) und rechten (14) Druckarm befestigen – 4 Scheiben ф19 (46), 2 Muttern M12 (48).
- Schaumstoffrollen (18) + Griffe (17) montieren – 2 Schrauben M8*15 (40), 2 Scheiben ф8 (43).
- Riemenscheibenrahmen (19) anbringen – 1 Schraube M10*80 (39), 2 Scheiben ф10 (44), 1 Mutter M10 (47).

SCHRITT 4.
- Sitzrahmen (21) befestigen – 2 Schrauben M10*70 (37), 4 Scheiben ф10 (44), 2 Muttern M10 (47).
- Beingerüst (22) montieren – 1 Schraube M10*80 (39), 2 Scheiben ф10 (44), 1 Mutter M10 (47).
- Armstütze (26) am Rahmen (20) befestigen – 2 Schrauben M8*15 (40), 2 Scheiben ф8 (43), in Sitzrahmen (21) einsetzen, mit Knopf (28) fixieren.
- 2 Schaumstoffstangen (23) + 4 Rollen (24) einsetzen.
- Sitz (25) montieren – 2 Schrauben M8*65 (41), 2 Scheiben ф8(43).
- Rückenpolster (27) montieren – 2 Schrauben M8*65 (41), 2 Scheiben ф8 (43).

SCHRITT 5.
- Oberes Seil (52) – Reihenfolge A1–A5, Rollen (34), M10-Schrauben, Scheiben ф10, Muttern M10.
- Armseil (53) – Reihenfolge B1–B5, 3 Rollen (34), Schrauben M10*45 (36), Scheiben ф10, Muttern M10.
- Unteres Seil (54) – Reihenfolge C1–C6, Rollen (34), M10-Schrauben, Scheiben ф10, Muttern M10.

SCHRITT 5.
- Unteren Griff (32) mit unterem Seil (54) über 6-Glied-Kette verbinden.
- Oberen Griff (31) mit oberem Seil (52) über 6-Glied-Kette verbinden.

(LT) Surinkimo žingsniai

1. ŽINGSNIS
- Pritvirtinkite kreipiamąją strypą (6) prie galinio apatinio vamzdžio (4) – 2 varžtai M10*20 (35) + 2 poveržlės φ10 (44).
- Sujunkite apatinę rėmą (3) su galiniu apatiniu vamzdžiu (4) – 2 varžtai M10*75 (38), 4 poveržlės φ10 (44), 2 veržlės M10 (47).
- Tvirtinkite L formos profilį (1) prie priekinės kojos vamzdžio (2) – 2 varžtai M10*75 (38), 4 poveržlės φ10 (44), 2 veržlės M10 (47).
- Sumontuokite įstrižą stulpą (5) ant rėmo (3) – 2 varžtai M10*70 (37), 4 poveržlės φ10 (44), 2 veržlės M10 (47).

2. ŽINGSNIS
- Uždėkite: 2 amortizatorius (12), 12 svorių (9), strypą (8), galvutę (10), įstatykite kaištį (11).
- Sumontuokite viršutinę siją (7) ant įstrižo stulpo (5) + kreipiamojo strypo (6) – 2 varžtai M1020 (35), 2 poveržlės φ10 (44), 2 varžtai M1070 (37), 4 poveržlės φ10 (44), 2 veržlės M10 (47).

3. ŽINGSNIS
- Pritvirtinkite konsolę (15) – 1 varžtas M12*160 (42), 2 poveržlės φ12 (45), 1 veržlė M12 (48).
- Sumontuokite kairę (13) ir dešinę (14) stūmimo svirtis – 4 poveržlės φ19 (46), 2 veržlės M12 (48).
- Uždėkite putplasčio volelius (18) + rankenas (17) – 2 varžtai M8*15 (40), 2 poveržlės φ8 (43).
- Pritvirtinkite skriemulio rėmą (19) – 1 varžtas M10*80 (39), 2 poveržlės φ10 (44), 1 veržlė M10 (47).

4. ŽINGSNIS
- Pritvirtinkite sėdynės rėmą (21) – 2 varžtai M10*70 (37), 4 poveržlės φ10 (44), 2 veržlės M10 (47).
- Sumontuokite kojų rėmą (22) – 1 varžtas M10*80 (39), 2 poveržlės φ10 (44), 1 veržlė M10 (47).
- Pritvirtinkite rankų pagalvėlę (26) prie rėmo (20) – 2 varžtai M8*15 (40), 2 poveržlės φ8 (43), įstatykite į sėdynės rėmą (21), užfiksuokite rankenėle (28).
- Įstatykite 2 putplasčio strypus (23) + 4 volelius (24).
- Pritvirtinkite sėdynę (25) – 2 varžtai M8*65 (41), 2 poveržlės φ8 (43).
- Pritvirtinkite atlošą (27) – 2 varžtai M8*65 (41), 2 poveržlės φ8 (43).

5. ŽINGSNIS
- Viršutinis trosas (52) – tvarka A1–A5, skriemuliai (34), M10 varžtai, φ10 poveržlės, M10 veržlės.
- Rankų trosas (53) – tvarka B1–B5, 3 skriemuliai (34), M10*45 varžtai (36), φ10 poveržlės, M10 veržlės.
- Apatinis trosas (54) – tvarka C1–C6, skriemuliai (34), M10 varžtai, φ10 poveržlės, M10 veržlės.

6. ŽINGSNIS
- Prijunkite apatinę rankeną (32) prie apatinio troso (54) naudodami 6 grandžių grandinę.
- Prijunkite viršutinę rankeną (31) prie viršutinio troso (52) naudodami 6 grandžių grandinę.

REVOGYM

IMPORTER / PRODUCENT

VELACO Sp. z o.o.
Świdry 104C,
21-400 Łuków
velaco.pl